



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

## Willkommen bei DWM

**Die DWM wurde in 2000 gegründet und ist seither erfolgreich im internationalen Inkasso tätig. Wir arbeiten weltweit mit erfahrenen Inkassobüros, Anwälten und Auskunfteien zusammen und garantieren Ihnen eine kompetente, professionelle und gesetzeskonforme Bearbeitung Ihrer Aufträge.**

Unser Partnerunternehmen IB Score AG ([www.ibscore.li](http://www.ibscore.li)) hat sich auf das Inkasso in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein spezialisiert. Ihre Forderungen für diese beiden Länder können Sie auch an [info@ibscore.li](mailto:info@ibscore.li) übermitteln.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

## Philosophie

**Sie haben offene Forderungen in mehreren Ländern? Mit uns als Inkassobüro an Ihrer Seite haben Sie einen Ansprechpartner für Informationen und Forderungen weltweit!**

Wir sind die **Schnittstelle zwischen Ihnen und unseren Partnern**, die wiederum im Kontakt zu Ihren Schuldnern stehen. Wir betreuen die Bearbeitung Ihrer Fälle und übernehmen die Kommunikation zwischen allen Beteiligten. Wir leiten die aktuellen Sachstände weiter, klären offene Fragen ab, holen Auskünfte ein, informieren über weitere Möglichkeiten und das Wichtigste: Wir erhalten die eingeholten Beträge von unseren Partnern und leiten Ihnen Ihr Geld mit einer detaillierten Abrechnung sicher auf Ihr Konto weiter!



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

## Partner & Netzwerk

**Wir haben unser Netzwerk über viele Jahre aufgebaut. Unsere Partner arbeiten weltweit und sind Spezialisten, die seriöse und legale Inkassomethoden einsetzen, regelmässig Updates liefern und einkassierte Gelder verlässlich an uns weiterleiten.**

Natürlich kommen Sie auch über eine Internetsuche schnell zu einer Liste mit Lösungen zu Ihren Auslandsforderungen. Eine schöne Website mit tollen Verkaufargumenten verrät jedoch nichts über Standards, Verlässlichkeit und garantiert keine Qualität.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

## Leistungen

**Auf Basis unserer langjährigen Erfahrung bieten wir in Zusammenarbeit mit einem professionellen und internationalen Partnernetzwerk zahlreiche Dienstleistungen und Services an.**

Zu unseren Spezialgebieten zählen Internationales Inkasso (durchgeführt vor Ort), Wohnsitzermittlung, Bonitätsauskunft und der Kauf von offenen Forderungen. **Bei allen Leistungen und Services garantieren wir Ihnen eine rasche, transparente und professionelle Abwicklung auf Basis legaler und gesetzeskonformer Methoden.**





# Internationales Inkasso vor Ort

**Auf Mahnungen aus dem Ausland reagiert kaum jemand mehr und aus langjähriger Erfahrung wissen wir, dass das Inkasso am effektivsten ist, wenn es vor Ort durchgeführt wird.**

Das hat zahlreiche Vorteile:

- Kommunikationsschwierigkeiten werden minimiert
- Vertrautheit mit geltenden Gesetzen, Normen und Sitten
- Zusammenarbeit mit nationalen Kreditschutzverbänden
- Abwicklung wird vereinfacht

Unser Partner kontaktieren die Schuldner in der eigenen Landessprache und somit werden Kommunikationsschwierigkeiten ausgeschlossen. Sie kennen und befolgen die geltenden Landesgesetze, Normen und Sitten, wodurch ein seriöses Inkasso gewährleistet wird.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

Unsere Partner können negatives Zahlungsverhalten an die Kreditschutzverbände im eigenen Land melden, was die Kreditwürdigkeit der Schuldner nachhaltig gefährden kann. Die Schuldner können die offenen Beträge mit einer Inlandsüberweisung direkt an unsere Partner zahlen und es gibt keine Ausreden mehr wegen komplizierten Auslandszahlungen, besonders bei kleineren Beträgen.

**Wir arbeiten zu fairen erfolgsorientierten Konditionen und beraten Sie gerne. Kontaktieren Sie uns – wir sprechen Deutsch, Englisch, Französisch und Niederländisch.**



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

## Beauftragung

Es ist wirklich sehr einfach. Sie schicken uns Ihren Auftrag samt Unterlagen zu und nach Überprüfung der Angaben wird dieser Auftrag bei uns ins System eingespielt. Kurz darauf erhalten Sie eine Auftragsbestätigung und wir übergeben dann den Fall – **schon einige Minuten später befindet sich Ihre Forderung bei unserem Partner im Ausland.**

Unser Partner übernimmt die Bearbeitung und versucht mit dem Schuldner eine aussergerichtliche Lösung zu finden. Melden Sie uns deshalb immer sämtliche bekannten Kontaktdaten, damit eine Kontaktaufnahme einfacher und schneller erfolgen kann.

Wir halten Sie in der Folge über die weitere Bearbeitung informiert, gerne können Sie Ihre Akte online über DIWIS mitverfolgen.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

## Sachstände

Unser Partner vor Ort bearbeitet Ihre Forderung und wird uns über Neuigkeiten informieren. Diese Informationen tragen wir bei uns im System ein und sind dann für Sie über unser Online-System DIWIS ersichtlich. Die Aktualisierung dieser Daten erfolgt alle 24 Stunden.

Fehlt eine aktuelle Eintragung, dann bedeutet dies nicht, dass Ihre Forderung nicht in Bearbeitung ist, sondern dass keine wichtigen Änderungen vorliegen. Auf Wunsch holen wir für Sie ein Update beim Partner ein. In der Regel erhalten wir binnen 24 Stunden einen Sachstand, welchen wir Ihnen dann per Email weiterleiten.





# Gerichtliche Mahnverfahren

**Wenn alle aussergerichtlichen Bemühungen zur Einholung Ihrer Forderung erfolglos verlaufen, können in der Folge rechtliche Schritte eingeleitet werden.**

Im Normalfall gehen die Kosten für ein gerichtliches Mahnverfahren grösstenteils zu Lasten des Schuldners, sind aber vom Gläubiger vor zu strecken. Ist der Schuldner zahlungsunfähig, dann müssen Sie nicht nur Ihre Forderung als uneinbringlich abschliessen, sondern haben zudem noch Kosten investiert, die Sie nicht mehr geltend machen können. Es ist deshalb sehr wichtig, bereits vorab die Erfolgsaussichten zu überprüfen. Bei den Leistungen „Bonitätsauskünfte“ informieren wir Sie gerne über die Möglichkeiten.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

Bei rechtlichen Schritten ist die Dokumentation zum Nachweis Ihrer Forderung sehr wichtig. Hier ist mit Übersetzungskosten der Unterlagen, notariellen Beglaubigungen sowie Apostille zu rechnen. Unsere Partner benötigen auch eine entsprechende Vollmacht, damit sie den Gläubiger vor Gericht vertreten dürfen.

Unsere langjährige Erfahrung hat gezeigt, dass die Bearbeitungsweise und insbesondere die gerichtlichen Mahnverfahren in anderen Ländern unterschiedlich ist als Sie es im eigenen Land gewohnt sind. Es gibt teilweise enorme Wartezeiten oder die Kosten stehen in keinem Verhältnis zu Ihrer Forderung. Unser Auslandspartner wird dementsprechend über rechtliche Möglichkeiten und zu erwartende Kosten informieren und eine Empfehlung abgeben – individuell pro Fall.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

## Abrechnung

Grundsätzlich rechnen unsere Partner einmal im Monat mit uns ab und wir sammeln diese Zahlungen aus der ganzen Welt. Nach Monatsabschluss erstellen wir eine Übersicht dieser Zahlungen und die in Abzug gebrachten Erfolgsprovisionen für Ihre Fälle. Danach erhalten Sie Ihr Guthaben auf Ihr Bankkonto und wir schliessen die Fälle erfolgreich ab.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T +423 392 37 66 | F +423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

# Provisionen

**Wir spielen mit offenen Karten. Es gibt keine versteckten Kosten, kein Kleingedrucktes. Sie können sich darauf verlassen, dass es bei unseren Abrechnungen zu keinen negativen Überraschungen kommt.** Die aufgeführten Provisionsätze (siehe unten) sind inklusiv der Provision unserer Auslandspartner.

Unsere Erfolgsprovision berechnen wir auch bei Direktzahlungen der Schuldner an Sie. Es gibt viele Debitoren, die es bevorzugen, direkt an den Gläubiger zu zahlen, als an ein Inkassobüro oder einen Anwalt. In diesem Fall ist es sehr wichtig, dass Sie uns umgehend über die Direktzahlung informieren, damit unser Auslandspartner die Bearbeitung einstellen kann.

Danach erhalten Sie unsere Rechnung für unsere Erfolgsprovision und wir leiten den entsprechenden Anteil an unseren Partner weiter. Unsere Erfolgsprovision wird auch bei Gutschriften und Warenrückgabe in Rechnung gestellt.





## Konditionen

**Die Konditionen sind von Land zu Land verschieden und es ist nicht möglich, einheitliche Tarife für das weltweite Inkasso anzubieten, da wir uns den Konditionen unserer Auslandspartner anpassen müssen. Die aufgeführten Provisionsätze sind die Standardkonditionen.**

Bei Mengeninkasso von Kleinforderungen kann von unseren Partnern eine höhere Erfolgsprovision verlangt werden – dies wird selbstverständlich vorab mit Ihnen abgeklärt. Solche Änderungen können in jenen Ländern vorkommen, in denen von Gesetzes wegen keine Inkassokosten von Schuldern verlangt werden dürfen und unsere Partner somit nur mit einer Erfolgsprovision für ihre Dienstleistung entschädigt werden.

Kostenpflichtige Massnahmen, wie Wohnsitzermittlungen, Bonitätsauskünfte, Gerichts- und Anwaltskosten sowie Übersetzungskosten gehen immer zu Lasten des Auftraggebers und werden nur nach Ihrer Einwilligung durchgeführt. **Sie können Ihre Aufträge binnen vier Arbeitstagen kostenlos stornieren.**



# Geschäftsbedingungen

**Im Folgenden finden Sie die Inkasso-Geschäftsbedingungen von Dick Wolff Management (DWM) in Triesen im Fürstentum Liechtenstein. Stand: 09.2013. Alle bisherigen Geschäftsbedingungen werden hiermit ersetzt.**

## I. Umfang des Inkassomandates

Der Auftraggeber bevollmächtigt und beauftragt Dick Wolff Management (kurz DWM) mit der Einziehung von Forderungen in seinem Namen. Er überlässt der DWM alle zur Geltendmachung der Forderung notwendigen Unterlagen. Die DWM ist verpflichtet und berechtigt, alle zur Durchsetzung der Forderung geeigneten, der Sach- und Rechtslage entsprechenden Massnahmen zu ergreifen. Besonders kostspielige Massnahmen (Prozess und dergleichen) werden nur mit Zustimmung des Auftraggebers vorgenommen. Die DWM wird, soweit gesetzlich zulässig, Zwangsvollstreckungsmassnahmen namens und in Vollmacht des Auftraggebers durchführen.



## II. Schriftwechsel

Nach Auftragserteilung erfolgt der gesamte Schriftwechsel in Zusammenhang des erteilten Mandates ausschliesslich über die DWM. Der Auftraggeber ist verpflichtet, um eine sachgerechte Durchführung des Inkassomandats zu gewährleisten, mit Dritten keine Korrespondenzen und keine Verhandlungen zu führen. Der Auftraggeber wird Anfragen des Schuldners und Dritter, die in Zusammenhang mit dem erteilten Mandat stehen, unverzüglich an die DWM zur Erledigung weiterleiten. Weiters ist es Dritten untersagt, den Namen DWM als Zahlungsmittel gegenüber Debitoren zu verwenden.

## III. Zahlungsverkehr

Zahlungen zur Tilgung der zur Einziehung übertragenen Forderungen und der entstandenen Kosten haben ausschliesslich an die DWM zu erfolgen, die zur Entgegennahme des Geldes bevollmächtigt wird. Alle Geldeingänge werden unverzüglich nach Abschluss des betreffenden Mandats, unter Verrechnung mit etwaigen, der DWM zustehenden Forderungen zur Verfügung gestellt. Der Auftraggeber verpflichtet sich, wenn Zahlungen an ihn direkt erfolgen, die DWM umgehend über dessen Höhe und Wertstellung zu unterrichten.



## IV. Haftung

Die DWM haftet nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Die DWM ist insbesondere nicht verpflichtet, den Ablauf von Verjährungsfristen zu überwachen und den Ablauf dieser Fristen durch geeignete Massnahmen zu unterbrechen oder zu hemmen – insoweit entfällt jede Haftung der DWM.

## V. Beendigung des Inkassomandats

Das Inkassomandat endet mit der vollständigen Tilgung der zur Einziehung übertragenen Forderung, einschliesslich der Zinsen und entstandenen Kosten. Wenn der Auftraggeber vorzeitig aus Gründen, die die DWM nicht zu vertreten hat, den Inkassoauftrag kündigt, so hat die DWM Anspruch auf Erstattung der dadurch entstehenden und bereits entstandenen Kosten, binnen 10 Tagen. Ferner behält sich die DWM vor, in diesem Falle die ihr gegebenenfalls zustehenden Erfolgsprovision laut den Geschäftsbedingungen ebenfalls geltend zu machen. Die DWM ist berechtigt, vor endgültiger Tilgung der Forderung das Mandat zu kündigen, wenn der Auftraggeber seinen Verpflichtungen zur Erstattung der Inkassokosten nicht mehr nachkommt, wenn er nachhaltig gegen die Vertragsbestimmungen verstösst und wenn er die DWM zu Massnahmen veranlassen will, die gegen die guten Sitten verstossen. Die DWM ist des weiteren berechtigt, das Mandat zu kündigen, wenn es sich herausstellt, dass die Forderung uneinbringlich ist (z.B. der Schuldner stirbt, der Nachlass überschuldet ist und die Erben sich auf die Bedürftigkeit des Nachlasses berufen).





## VI. Unterlagen

Der Auftraggeber erhält nach Beendigung des Inkassomandates alle Unterlagen, die er bei Abschluss des Inkassovertages der DWM zur Verfügung gestellt hat und hat Anspruch auf Herausgabe aller Titel und Vollstreckungsunterlagen. Bis zum Ausgleich aller Forderungen, die der DWM gegenüber dem Auftraggeber zustehen, hat die DWM – unter Ausschuss einer etwaigen Aufbewahrungspflicht – an den vorstehend unter Absatz 1 erwähnten Unterlagen ein Zurückbehaltungsrecht.

## VII. Inkassokosten

Die DWM berechnet dem Auftraggeber für ihre Tätigkeit die Kosten gemäss separater Kostentabelle; sie wird sich bemühen, diese Kosten, soweit zulässig, beim Schuldner zu erheben. Soweit sie darauf nicht schriftlich verzichtet hat, behält sich die DWM das Recht vor, die Kostensätze mit sofortiger Wirkung den Verhältnissen anzupassen.



## VIII. Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Bestimmungen dieser Bedingungen ungültig sein, so bleiben die Bedingungen im übrigen gleichwohl gültig. In einem solchen Fall ist die ungültige Bedingung so umzudeuten oder zu ergänzen, dass der mit der ungültigen Bestimmung beabsichtigte wirtschaftliche Zweck erreicht wird.

## IX. Anwendbares Recht

Für die Vertragsbeziehung zwischen Auftraggeber und DWM ist massgebend, das Recht des Fürstentum Liechtenstein. Erfüllungsort und Gerichtsstand sind Vaduz. Die DWM hat das Recht, auch am Domizil des Auftraggebers zu klagen.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

# Wohnsitzermittlung

**Wir bieten Ihnen die Ermittlung von Adressen an – weltweit. Auch hier arbeiten wir mit unseren Partnern vor Ort oder internationalen Auskunftsteilen zusammen und es gibt (fast) immer eine Lösung.**

In vielen Ländern gilt eine allgemeine Meldepflicht und eine Anfrage kann über ein Amt getätigt werden, in anderen Ländern wiederum ist dies nicht der Fall – hier wird dann in anderen verschiedenen Datenquellen gesucht.



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T +423 392 37 66 | F +423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

# Bonitätsauskunft

**Wir holen für Sie über unsere internationalen Partner weltweit Bonitätsauskünfte über Firmen ein und liefern Ihnen damit wichtige Daten zur finanziellen Situation Ihrer Kunden oder Geschäftspartner.**

Auch über Privatpersonen können wir Auskünfte einholen und prüfen, ob Negativeinträge vorhanden sind – natürlich unter Berücksichtigung der Datenschutzrichtlinien des jeweiligen Landes.



DICK WOLFF  
MANAGEMENT



DWM – Dick Wolff Management  
Industriestrasse 32 | 9495 Triesen  
Fürstentum Liechtenstein

T+423 392 37 66 | F+423 392 37 69  
www.dwm.li | info@dwm.li

# Forderungskauf

**Sie möchten Ihre Forderungen verkaufen um Zeit zu sparen und schneller zu Liquidität zu kommen? Wir bringen Sie in Kontakt mit Investoren.**



# Länderinfos & Konditionen